



く り す ま す ば - て い -

# クリスマスパーティー

にち じ がつ にち ど うけつけ  
日 時 12月23日 (土) 16:00 ~ 20:00 <<受付15:30>>

かい じょう ふくでのうそんかんきょうかいぜん せん た - いわたしみなみしま ち すうらめん  
会 場 福田農村環境改善センター (磐田市南島393-1※地図裏面)

も もの りょうりひとりいっぴん あるこーる  
持ち物 料理1人1品 (アルコールなし)

さんかひ しょうがくせいじょう かいいん えん ひかいいん えん ようじむりょう  
参加費 小学生以上 会員500円 非会員600円 ☆幼児無料

ない よう おんがく なまえんそう ばるーんあーと びんごげーむ  
内 容 音楽の生演奏、バルーンアート、ビンゴゲーム など

もうしこ がつ にち きん いっしゃ いわたこくさいこうりゅうきょうかい れんらく  
申込み 12月15日 (金) までに (一社) 磐田国際交流協会へご連絡ください。

## Festa de Natal ! Associação de Intercâmbio Internacional de Iwata

Data ... Dia 23 de Dezembro (Sábado) 16:00 - 20:00 <<abertura 15:30>>

Local ... Fukude Noson Kankyo Kaizen Center(Iwata-shi minamshima,393-1)

Levar ... Um prato de comida por cada pessoa(sem Alcool)

Taxa ... membros da associação do Ice 500yenes, Outros 600yenes  
(crianças abaixo de Shogakko será gratuito)

Entretenimento... músicas, arte de balão, Bingo ...etc

Inscrição ... Avise até à Associação de Intercâmbio Internacional de Iwata até no dia 15 de dezembro



## Christmas Party ! Iwata Kokusai Koryu Kyokai

Petsa(date) ... Disyembre 23rd Sabad (December 23rd Saturday)

Oras(Time) ... 4:00PM~8:00PM << Reception 3:30PM>>

Lugar(Place): Fukude Noson Kankyo Kaizen Center (in Minamishima 393-1, Iwata-shi)

Fee: ¥500 for Iwata ICE member, ¥600 for Non-member  
(Free for children of preschool age).

Magdala(Bring): 1 Klaseng putaheng pagkain (1 dish)

\*Mga inumin libre (drinks provided)

Surprise: Manalo ng isang regalo sa Bingo! Balloon Art! Music!

Contact: Iwata Kokusai Koryu Kyokai (Iwata ICE) by 15th December

いっしゃ いわたこくさいこうりゅうきょうかい いわたしみりおか  
(一社) 磐田国際交流協会 (Iwata ICE) 磐田市森岡150

TEL: 0538-37-4988 FAX: 0538-34-2496 E-mail: ice@iwataice.jp

ふくで のうそんかんきょうかいぜんせんたー いわたしみなみしま

福田農村環境改善センター（磐田市南島393-1） TEL: 0538-58-3131

ふくでोकくないすぽーつせんたー  
※福田屋内スポーツセンターのとなりです。

Fukude Nouson Kankyō Kaizen Center (Iwata-shi, Minamishima 393-1)



くわばしよ  
<詳しい場所>

